



برگه اطلاعاتی بیماری قند برای والدین و مراقبین

Diabetes Information Sheet for Parents and Carers

شما مشخص کرده‌اید که کودکان بیماری قند نوع 1 (type 1 diabetes) دارد. از اینکه این آگاهی را به ما داده‌اید سپاسگزاریم.

با اینکه نقش اصلی مدرسه ارائه آموزش است، ما می‌خواهیم که کودک شما در مدرسه آرام و شاد باشد و شما احساس اطمینان کنید که از کودکان به خوبی مراقبت می‌شود. مدیر مدرسه با شما همکاری خواهد کرد تا یک برنامه مراقبت بهداشتی انفرادی برای کودک شما تهیه شود. در بعضی از موقعیت‌ها ممکن است که مدیر مدرسه به کمک اضافی از طرف مقامات مربوطه مدرسه نیاز داشته باشد تا بهترین راه برآوردن نیازهای کودک شما را معین کند. اگر خواستار نامنویسی کودکان هستید یا اگر کودکان قبلاً نامنویسی شده است، ممکن است تاخیر مختصری پیش بیاید تا ترتیبات لازم داده شود.

برای برآوردن نیازهای کودک شما مدرسه اقدامات زیر را انجام خواهد داد.

قدم 1. تهیه یک برنامه مراقبت بهداشتی انفرادی

این برنامه شامل موارد زیر خواهد بود:

- جزئیات بیماری قند کودک شما
- یک عکس از کودکان
- اقداماتی که مدرسه انجام خواهد داد تا به کودک شما در کنترل بیماری قندش در مدرسه کمک کند و خطر ایجاد hypoglycaemia (هیپوگلاسیمی) یا hyperglycaemia (هایپرگلاسیمی) (میزان کم یا زیاد گلوکز در خون) را به حد اقل برساند
- ترتیبات لازم برای کارکنان مدرسه تا از کودک شما پشتیبانی کنند، مثلاً کمک به دانش‌آموز در کنترل بیماریش و تهیه پیش‌بینی‌های لازم
- یک برنامه واکنش در مواقع اضطراری
- جزئیات تماس با شما در صورت بروز یک موقعیت اضطراری و یک شخص دیگر در صورتی که شما در دسترس نباشید
- ترتیباتی برای اینکه یک عکس و اطلاعاتی در باره نیازهای کودکان در نقاط مورد توافق در محوطه مدرسه گذاشته شود
- امضای شما و امضای مدیر مدرسه تا نشان دهد که مطالب موجود در آن خوانده شده و با شما و کودکان در تهیه برنامه مشورت شده است.

دکتر کودک شما باید اطلاعاتی را در باره ماهیت بیماری قند و داروی مناسب و درمان در مواقع اضطراری ارائه بدهد.

توجه: از والدین درخواست می‌شود که مواقعی را که دانش‌آموز تحت مراقبت یا حفاظت مدرسه نیست در نظر گرفته و برنامه مناسبی را برای آن تهیه کنند. مثلاً در مدت رفت و آمد به مدرسه و در هنگام مراقبت قبل و بعد از مدرسه.

قدم 2. نوشتن و تامین کردن درمان تجویز شده

هر درمانی که کودکان لازم داشته باشد مستلزم یک درخواست کتبی به مدیر مدرسه است که شامل دستورات دادن دارو باشد. شما باید داروها و مواد مصرفی را با برچسب مناسب به مدرسه بدهید (مثلاً وسایل آزمایش گلوکز خون و قلم انسولین).

از شما خواسته خواهد شد که وسایل بیماری قند کودکان را آماده کنید تا در هر روز مدرسه آماده استفاده باشد.

در صورتیکه بخواهید کودکان خودش در مدرسه دارو را به کار ببرد، یک درخواست کتبی مورد لزوم خواهد بود. مدیر مدرسه مسئول است که قضاوت کند که آیا یک دانش آموز بخصوص می تواند خودش دارو مصرف کند یا نه. ممکن است مدیر مدرسه بخواهد که در این مورد با یک پزشک مشورت کند.

علاوه بر این، مدرسه یک وظیفه مراقبت دارد که اقدامات معقولانه‌ای را انجام دهد تا مطمئن شود که مصرف دارو توسط خود دانش آموز با ایمنی انجام می شود. در مورد دانش آموزانی که سن یا ظرفیت پایینتری دارند و بیشتر به کمک بزرگسالان متکی هستند نظارت بیشتری مورد لزوم است.

در مواردیکه خود دانش آموزان قادرند داروی تجویز شده را مصرف کنند، مداخله دادن آنان در تهیه روشهای امن مصرف داروی تجویزی به جلب همکاری آنان کمک می کند. مثلاً بعضی از دانش آموزان ممکن است ترجیح دهند که در کلاسشان دارو را مصرف کنند.

لطفاً اگر کودک شما یک دستبند یا گردنبند اخطار پزشکی دارد نیز به مدرسه اطلاع بدهید. Diabetes Australia-NSW توصیه می کند که دانش آموزان یکی از آنها را داشته باشد.

قدم 3. ارتباط با پزشک کودکان

مدرسه مایل است که برای تماس با پزشکتان / اعضای تیم مراقبت بیماری قند کودکان، در صورت لزوم، اجازه شما را داشته باشد. فرم اجازه تماس با پزشک (*Authorisation to Contact Medical Practitioner*) به شما داده خواهد تا پر کنید.

سرویس مترجم تلفنی

اگر اطلاعات بیشتری می خواهید لطفاً با مدیر مدرسه تماس بگیرید.

اگر احتیاج دارید که یک مترجم کمکتان کند، لطفاً به سرویس مترجم تلفنی، شماره 131 450 131 450 تلفن بزنید و یک مترجم زبان خودتان را بخواهید. اپراتور به مدرسه تلفن خواهد زد و مترجم را روی خط خواهد آورد تا به شما در گفتگویتان کمک کند. برای این سرویس هزینه‌ای از شما دریافت نخواهد شد.

سپاسگزاری. این مطالب با کمک Diabetes Australia-NSW تهیه شده است.